

НЕФОРМАЛЬНОЕ И ИНФОРМАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: ЕВРОПЕЙСКИЙ ОПЫТ ПРИЗНАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

С. Е. НОВИКОВА

В статье рассматривается европейский опыт признания (валидации) навыков и компетенций, полученных в рамках неформального и информального обучения. Неформальное и информальное образование приобретает все большую актуальность на современном этапе развития общества. Проведенный анализ показал, что процедуры валидации во многих странах не характеризуются системностью. Обозначены методы указанной валидации компетенций, целевые группы, заинтересованные стороны, а также источники финансирования данного процесса.

Показано, что процедура проверки и признания компетенций в рамках непрерывного образования может осуществляться индивидами в целях включения в систему формального образования (например, для прохождения вступительных испытаний с целью получения определенного уровня образования), а также интеграции на рынке труда (например, для получения конкретной квалификации).

Статья подготовлена в рамках выполнения научно-исследовательской работы государственного задания РАНХиГС «Исследование долгосрочных тенденций развития в системе непрерывного профессионального образования».

Ключевые слова: признание, валидация, идентификация, сертификация, формальное образование, неформальное образование, информальное образование, финансирование, заинтересованные стороны, методы.

JEL: J01, J24, I21.

Введение

Развитие непрерывного образования является одной из ключевых задач в осуществлении образовательной политики. Согласно определению Специализированного учреждения ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) непрерывное образование, или образование в течение всей жизни, характеризует образовательную деятельность людей любого возраста, осуществляемую в любом контексте (в семье, школе, местном сообществе, на рабочем месте), отвечающую широкому кругу образовательных потребностей и включающую разные типы образования (формальное, неформальное, информальное) [16]. Все большую актуальность на современном этапе развития общества приобретает неформальное и информальное образование.

С учетом рекомендаций Совета Европейского союза (ЕС) [8] формальное, неформальное и информальное образование определяются следующим образом:

- формальное образование (*formal learning*) происходит в организованной и структурированной среде, специально предназначенной для обучения, и, как правило, приводит к присуждению той или иной квалификации, обычно в форме получения сертификата или диплома; включает в себя системы общего образования, среднего профессионального и высшего образования, аспирантуры и докторантуры;

рированной среде, специально предназначенной для обучения, и, как правило, приводит к присуждению той или иной квалификации, обычно в форме получения сертификата или диплома; включает в себя системы общего образования, среднего профессионального и высшего образования, аспирантуры и докторантуры;

- неформальное образование (*non-formal learning*) осуществляется посредством запланированных действий (с точки зрения целей и времени обучения); оно может охватывать программы по развитию профессиональных навыков, грамотности среди взрослых и базового образования для «рано выбывших из школы» (*early school leavers*);
- информальное обучение (*informal learning*) происходит в повседневной деятельности, связанной с работой, семьей или досугом. Информальное обучение не организовано и не структурировано с точки зрения целей, времени, может быть непреднамеренным с точки зрения учащегося.

Новикова Светлана Евгеньевна, младший научный сотрудник РАНХиГС при Президенте Российской Федерации (Москва), e-mail: novikova-se@ranepa.ru

Примерами результатов обучения, полученных в ходе неформального обучения, являются навыки, приобретаемые из жизненного и профессионального опыта, навыки управления проектами или навыки владения информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), знание иностранных языков и навыки межкультурного общения, полученные во время пребывания в другой стране, навыки, приобретенные в результате волонтерства на культурных мероприятиях, участия в спортивных мероприятиях, работы с молодежью и домашних занятий (например, ухода за ребенком).

Российские исследователи неформальное образование также определяют как «спонтанное обучение» [2] и «самообразование» [3].

В связи с тем, что неформальное и неформальное образование не предполагает единых, стандартизированных требований к результатам образовательной деятельности, становится актуальным вопрос признания, т.е. валидации, получаемых компетенций для использования полученного опыта в профессиональной или дальнейшей образовательной деятельности.

Совет ЕС заключает, что валидация означает процесс подтверждения уполномоченным органом того факта, что индивид получил в той или иной форме образование, измеренное в соответствии с неким стандартом [8]. Валидация состоит из следующих четырех отдельных этапов:

- 1) **идентификация** опыта конкретного индивида;
- 2) **документация** в целях фиксации полученного личного опыта;
- 3) формальная **оценка** этого опыта;
- 4) **сертификация** результатов оценки, которая может привести к частичному или полному присвоению квалификации.

Таким образом, не каждая оценка образовательного или профессионального опыта ведет к сертификации неформального или неформального обучения.

Целевые группы

Как все более актуальный вопрос о валидации и сертификации неформального и неформального образования встает перед следующими категориями людей:

- *молодежью, рано выбывшей из школы, с несформировавшимися навыками в процессе обучения или работы и не имеющей никакого сертификата;*
- *теми, кто долгий период времени был безработным;*
- *мигрантами и иммигрантами;*
- *теми, кто хочет работать по определенной профессии, но у кого нет требуемой квалификации, а только необходимые навыки и опыт [2, с. 11].*

В ряде стран валидация воспринимается как инструмент оказания помощи *социально незащищенным группам населения* (беженцам, пожилым работникам и др.) [2, с. 15].

В отчете по проекту *European Inventory on validation of non-formal and informal learning* (2014), реализуемому Европейской комиссией, Европейским центром по развитию профессионального образования, а также Международной федерацией коучинга, выделены 14 целевых групп в рамках валидации неформального и неформального образования, проанализированы данные по 33 странам: 28 странам ЕС, четырем странам Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), а также Турции [6].

На рис. 1 показано, что в большинстве проанализированных стран процедура валидации неформального и неформального образования реализуется преимущественно среди таких групп, как: работники отдельных специальностей/секторов (13 стран), а также абитуриенты, подающие заявление на получение формального образования (высшего образования и профессионального образования и обучения (ПОО)), и низкоквалифицированный персонал.

Можно было бы предположить, что мигранты/беженцы будут являться одной из доминирующих целевых групп, для которых не-

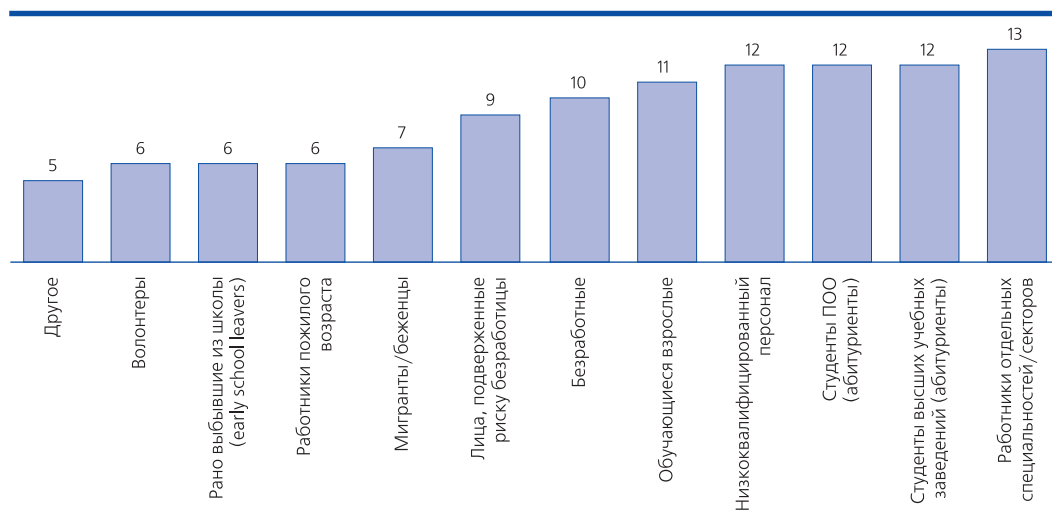
обходимо признание квалификаций. В отчете Организации экономического сотрудничества и развития сообщается, что в 2018 г. число мигрантов в странах ОЭСР увеличилось по сравнению с 2017 г. на 2% — около 5,3 млн человек прибыло на постоянное место жительства в европейские страны. При этом на 6% выросла именно трудовая миграция¹ [15].

Социальной интеграции мигрантов препятствуют отставание в образовании, языковые барьеры, дискриминация, неравный доступ к занятости, достойному жилью и социальным услугам и др. Институты ЕС давно разрабатывают систему поддержки интеграции мигрантов [14]. В 2017 г. был запущен инструмент для профилирования навыков в ЕС для граждан третьих стран — онлайн-сервис, помогающий определять и отображать навыки и квалификации: EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals [9]. Сервис может использоваться всеми, но сайт предназначен преимущественно

для мигрантов. В результате прохождения теста индивид может скачать свои оценки. По завершении процедуры проверки специально подготовленный консультант проводит общую оценку профиля и предоставляет рекомендации по дальнейшим действиям индивида (консультацию по поводу будущей образовательной траектории или выхода индивида на рынок труда). Например, если индивид имеет квалификацию, приобретенную в стране, не входящей в ЕС, консультант предоставляет ему адрес организации, которая работает в направлении признания иностранных квалификаций в принимающей стране/регионе.

Примерами системных мер по валидации неформального и информального образования у мигрантов и беженцев являются следующие инициативы: в Австрии — Competence check of PES (Public Employment Service²), Du kannst was!; в Бельгии (Валлонии) — Skills Audit, Start Wien —

Рис. 1. Ответы экспертов на вопрос: «Для каких групп преимущественно происходит валидация неформального и информального образования в Вашей стране?» (количество стран, в которых был выбран соответствующий вариант ответа)



Источник: [20, с. 598].

¹ Одновременно сократилось количество заявлений на предоставление убежища, что ниже показателя за 2015 г. на 34%. Сократилось число беженцев: по последним данным, в 2017 г. было выдано 700 тыс. разрешений (в 2016 г. — 900 тыс. заявлений).

² Государственная служба занятости (*Arbeitsmarktservice Österreich — AMS*).

The Youth College; в Дании — Competence Card (KompetenceKortet); в Германии — MYSKILLS, Mission Future — Hamburg Action Week; в Нидерландах — Competence training; в Финляндии — Supporting Immigrants in Higher Education in Finland (SIMHE), Integration at work (Project KIITO); в Швеции — Snabbspår, Meritportfölj [7; 13].

Но, возвращаясь к рис. 1, можно видеть, что в целом мигранты/беженцы не являются доминирующей целевой аудиторией (бенефициарами) в рамках политики по реализации валидации неформального и информального образования.

Заинтересованные стороны

В большинстве европейских стран функционирует несколько типов организаций в области валидации неформального и информального обучения.

Основные заинтересованные стороны можно сгруппировать следующим образом: организации государственного сектора (преимущественно министерства образования, а также министерства труда, здравоохранения

и др., в ряде стран — региональные министерства³; национальные учебные центры, службы занятости, провайдеры высшего образования), национальные организации, организации частного и третьего секторов⁴, социальные партнеры (профсоюзы и представители работодателей).

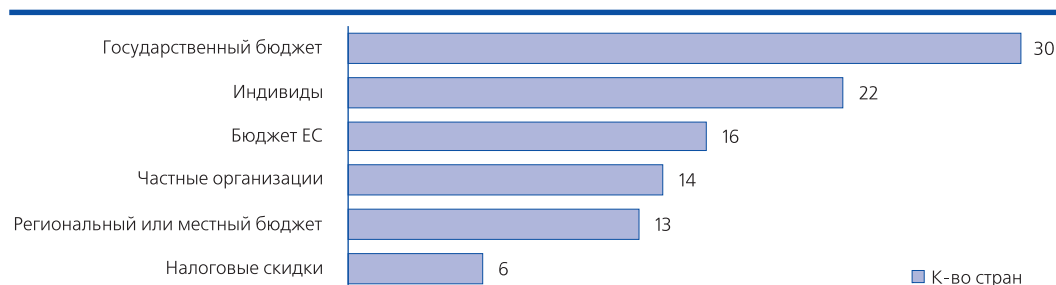
Заинтересованные стороны несут ответственность за различные аспекты валидации — от разработки национальных стратегий до установления стандартов, предоставления рекомендаций и руководящих указаний или оценки [2; 11; 19].

Финансирование

Как показано на рис. 2, в целом в области образования и профессиональной подготовки наиболее распространенным источником финансирования валидации является государственный бюджет (30 стран), второй по распространенности источник — самостоятельная оплата со стороны индивидов (22 страны).

В большинстве случаев финансирование со стороны государства поступает из разных источников, в том числе из учебных заведений,

Рис. 2. Основные источники финансирования для валидации образования и профессиональной подготовки*



* — Выделены пять подгрупп — общее образование, начальное образование и обучение (*IVET — initial education and training*), непрерывное профессиональное образование и обучение (*CVET — continuing vocational education and training*), высшее образование, образование для взрослых.

Источник: [11].

³ Роль региональных властей в реализации процесса валидации неформального и информального образования особенно прослеживается в таких странах, как Индия, в которой имеется 26 штатов, 14 региональных языков и децентрализованная система неформального образования. Различные министерства вовлечены в развитие навыков в этой стране на государственном уровне.

⁴ В некоторых странах некоммерческие организации (НКО) играют ведущую роль в предоставлении программ неформального обучения (к примеру, Норвежская ассоциация по обучению взрослых — NAAL).

национальных органов профессионального обучения и агентств IAG (служб информации, консультирования и руководства). Например, в Болгарии валидация образования может финансироваться частными лицами, компаниями, а также из проектов, финансируемых из национальных и региональных фондов, структурных фондов ЕС или фондов Европейского экономического пространства⁵. Часто индивиды самостоятельно платят за проверку своих умений и навыков. Финансирование со стороны частных лиц особенно значимо в подгруппе по получению непрерывного профессионального образования и обучения (16 из 30 стран) и общего образования (8 из 16 стран). Финансирование со стороны частных организаций наиболее распространено в подгруппе по получению непрерывного профессионального образования и обучения (12 из 30 стран). Финансирование из бюджета ЕС, главным образом через Европейский социальный фонд (ЕСФ), является аналогичным источником финансирования во всех секторах образования и профессиональной подготовки, однако этот источник относительно редко используется при валидации в высшем образовании (4 из 28 стран).

Валидация неформального и информального образования осуществляется в соответствии с Европейскими принципами валидации неформального и информального обучения (2004), Европейскими принципами обеспечения качества образования и обучения и Рекомендацией к Европейской эталонной структуре по обеспечению качества в профессиональном образовании и обучении [17].

Для содействия валидации и улучшения сопоставимости и прозрачности результатов и, значит, для укрепления межнационального доверия используются различные инструменты [10, с. 23–26].

Европейская рамка квалификаций для обучения в течение всей жизни (EQF) способствует осуществлению процесса валидации, пре-

доставляя стандарты для уровней квалификаций, применяемых по всей Европе [2, с. 23].

Каждый из элементов Европейского портфолио (*Europass*) также взаимодействует с системами валидации, так как они документируют результаты обучения.

Европейская система перевода и накопления зачетных единиц (*ECTS*) реализуется в рамках высшего образования и системы зачетных единиц для ПОО, где оцениваются результаты обучения, происходившего в других учебных заведениях и за пределами своей страны [2, с. 23].

Классификация методов/инструментов

Существующие в настоящее время методы/инструменты валидации часто несопоставимы, так как разрабатывались в отрыве друг от друга [4].

Вместе с тем можно выделить следующие методы/инструменты: интервью, наблюдение, метод портфолио, презентация, моделирование и подтверждение, тестирование и экзамены и др. [2, с. 111].

В целом процедура валидации и сертификации является достаточно гибкой и главное — должна соответствовать целям процедуры, а также самому проверяемому, так как каждый инструмент оценки имеет как сильные, так и слабые стороны [18, с. 167–176].

Частично при рассмотрении вопроса валидации и сертификации неформального и информального образования мигрантов мы затронули тему учета результатов валидации на рынке труда. Также стоит отметить, что система валидации неформального и информального образования во многих европейских странах интегрирована в систему дополнительно и высшего образования в целом.

Исследователи [2] в данном ключе приводят следующие примеры:

1. Так, валидация неформального и информального образования может обеспечить дос-

⁵ Европейское экономическое пространство (*European Economic Area — EEA*) включает 31 государство, среди которых 27 стран-членов ЕС, три из четырех стран-членов ЕАСТ (Европейской ассоциации свободной торговли), а также Великобритания.

туп к экзаменам в системе формального образования. Лицам, которые по тем или иным причинам не окончили предшествующий этап обучения в системе формального образования, предоставляется возможность сдать выпускные экзамены в системе профессионального (в том числе дополнительного профессионального) образования. Подобная практика существует, например, в таких странах, как Австрия, Норвегия, Финляндия, Германия.

2. Также валидация неформального и информального образования предоставляет доступ к поступлению на обучение в системе формального образования при определенных условиях.

В некоторых странах предоставляется возможность поступить на программы по дополнительному и высшему образованию абитуриентам, которые не имеют необходимых формальных сертификатов, но в то же время могут продемонстрировать, что они приобрели компетенции, эквивалентные компетенциям, получаемым в системе формального образования.

Например, в Финляндии студент может быть принят в политехнический университет, если продемонстрирует, что он получил соответствующие знания через практический опыт; в Университете г. Тарту в Эстонии используется механизм аккредитации ранее полученного образования с целью предоставления доступа в университет лицам без наличия необходимых для поступления сертификатов о формальном образовании.

3. Такая оценка может способствовать сокращению сроков профессионального обучения. В Дании абитуриентам предоставляется возможность продемонстрировать свои компетенции, полученные в рамках неформального и информального обучения до поступления, что в случае подтверждения обеспечит им сокращение времени обучения.

4. Неформальное и информальное образование является в некоторых странах частью

формального образования. Например, в Швеции и на Мальте были разработаны методы для включения их в качестве неотъемлемой части программ формального обучения. Так, в Университете Мальты у студентов есть возможность получить зачетные единицы за социальный опыт, компетенции, полученные в результате осуществления волонтерской работы [2, с. 5–6].

Таким образом, можно предположить, что валидация неформального и информального образования может служить альтернативным путем получения некоторых программ формального образования.

Зафиксировать практически все возможные варианты того, как учитывается опыт неформального и информального образования, можно, обратившись к исследованию Cedefop 2018 г., в рамках которого было выявлено, к каким результатам для проверяемого приводит валидация в области образования и профессиональной подготовки в целом. В таблице показано, в каком количестве стран⁶ и какой результат получает проверяемый на том или ином уровне образования и профессиональной подготовки.

Присуждение полной формальной квалификации возможно в 22 странах (из 35). В большинстве стран (27) осуществляется частичное присвоение формальной квалификации — как правило, в форме кредитов (зачетных единиц), модулей или освобождения от прохождения части образовательного курса. В 27 странах валидация позволяет получить доступ к прохождению формальных образовательных программ.

В нескольких странах предоставляются другие виды сертификатов, свидетельствующие о получении образования, но неформального. Как правило, эти сертификаты учитываются на рынке труда (например, *Certificados de profesionalidad* в Испании). Они могут использоваться для прямого доступа к рынку труда или для получения льгот или доступа к

⁶ Всего 35 стран: страны—члены ЕС, страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), а также Турция.

образовательным программам в системе формального образования.

В 18 странах предоставляется «спецификация» образования, т.е. рекомендации относительно того, какие курсы или семинары индивиду необходимо посетить для того, чтобы соответствовать желаемой квалификации.

В России разрабатываются практики и системы по оценке и признанию неформального и информального образования. Одной из причин необходимости развития отечественной системы валидации неформального и информального образования является несоответ-

ствие навыков у людей трудоспособного возраста требованиям быстроменяющегося рынка труда. Так, наличие диплома о высшем образовании не гарантирует дальнейшего трудоустройства: согласно итогам мониторинга трудоустройства выпускников вузов средний процент трудоустройства выпускников 2018 г., имеющих высшее образование, составил 74,4% [1]. Также констатируется большое количество людей, устраивающихся на работу не по специальности [5], что, с одной стороны, показывает нерешенность вопросов, касающихся университетских программ и запросов

Результаты валидации

Полное предоставление формальной квалификации (22 страны)	
Австрия, Бельгия-Фландрия, Болгария, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия)	
Частичное предоставление формальной квалификации (27 стран)	Сертификация неформального образования (15 стран)
Австрия, Бельгия-Фландрия, Болгария, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)	Австрия, Бельгия-Валлония, Кипр, Чехия, Финляндия, Германия, Греция, Исландия, Ирландия, Нидерланды, Польша, Словения, Испания, Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)
Начисление кредитных баллов (25 стран)	Прохождение модуля (22 страны)
Австрия, Бельгия-Фландрия, Дания, Эстония, Финляндия, Германия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)	Австрия, Бельгия-Фландрия, Бельгия-Валлония, Дания, Эстония, Финляндия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Румыния, Словения, Испания, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)
Освобождение от части курса (25 стран)	Предоставление доступа к формальным образовательным программам (27 стран)
Австрия, Бельгия-Фландрия, Бельгия-Валлония, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)	Австрия, Бельгия-Фландрия, Бельгия-Валлония, Болгария, Дания, Эстония, Финляндия, Германия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Румыния, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Шотландия), Великобритания (Уэльс)
«Спецификация» образования (предоставление рекомендаций, какое обучение необходимо пройти, чтобы получить ту или иную квалификацию) (18 стран)	Предоставление доступа к рынку труда (квалификация необходима для выполнения определенной работы) (9 стран)
Австрия, Бельгия-Валлония, Чехия, Дания, Финляндия, Исландия, Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Польша, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания (Северная Ирландия), Великобритания (Уэльс)	Бельгия-Валлония, Чехия, Финляндия, Ирландия, Нидерланды, Польша, Словакия, Швеция, Великобритания (Уэльс)

Источник: [11].

общества, а также быстроменяющегося рынка труда, а с другой — то, что за время обучения студента могут появиться и получить большую востребованность другие специальности, отличные от получаемой им.

Кроме того, учитывая глобализацию, быстрые технологические изменения и негативные демографические тенденции (будь то старение населения или увеличение миграционного потока), в России необходимо создание всеобъемлющей системы непрерывного повышения квалификации, а также признания и подтверждения навыков, приобретенных вне системы формального образования [12, с. 308–310].

Заключение

Все большую актуальность на современном этапе развития общества приобретает неформальное и информальное образование — соответственно, усиливается необходимость признания (валидации) компетенций, приобретаемых вне рамок формального образования.

Проведенный анализ показал, что процедуры валидации во многих европейских странах не отвечают критериям системности. Методы реализации валидации несопоставимы, так как разрабатывались в отрыве друг от друга. В качестве примеров можно назвать такие методы валидации, как интервью, наблюдение, метод портфолио, презентация, моделирование, тестирование и др.

Основным по распространенности источником финансирования программ валидации компетенций, полученных вне рамок формального обучения, во многих европейских странах является государственный бюджет.

В качестве целевых групп населения, на которые в ряде случаев специально направлены

процедуры валидации компетенций, выступают следующие категории: работники отдельных специальностей/секторов; абитуриенты, подающие заявление на получение формального образования (высшего образования); абитуриенты, подающие заявление на получение формального образования (профессионального образования и обучения); низкоквалифицированный персонал; обучающиеся взрослые; безработные; лица, подверженные риску безработицы; мигранты/беженцы; пожилые работники; молодежь, рано выбывшая из школы; волонтеры и другие категории.

В основном процедура проверки и признания компетенций в рамках непрерывного образования может осуществляться в целях включения в систему формального образования (например, для прохождения вступительных испытаний с целью получения определенной степени образования и др.), а также интеграции на рынке труда (например, для получения конкретной квалификации и др.).

Дальнейшая разработка и внедрение программ по валидации неформального и информального образования в России могут способствовать решению ряда проблем, возникающих при трудоустройстве граждан.

Изучение зарубежного опыта является необходимым вектором исследования в целях выявления наиболее эффективных практик регулирования процесса признания компетенций, а также затруднений, с которыми сталкиваются заинтересованные стороны в других странах при реализации подобных программ, для их учета и нивелирования при возможном внедрении соответствующих практик в России с учетом национальных особенностей. ■

Литература

1. Доля трудоустроенных выпускников 2016–2018 гг. в общей численности выпускников образовательных организаций высшего и среднего профессионального образования / Федеральная служба государственной статистики. URL: https://rosstat.gov.ru/labour_force
2. Европейский опыт признания профессиональных квалификаций, полученных в результате неформального и спонтанного обучения / авт.-сост.: О.В. Дехтяренко [и др.]; под ред. Э.М. Калицкого; пер. с англ. И.В. Павлючик, Е.С. Харченко. Минск: РИПО, 2011.
3. Индикаторы образования: 2018: стат. сб. / Н.В. Бондаренко, Л.М. Гохберг, Н.В. Ковалева и др. М.: Изд. дом ВШЭ, 2018.
4. Общие европейские принципы признания (валидации) неформального и информального обучения / пер. О. Пчелкиной; под ред. Г. Веремейчик // Адукатар: часопис неформальной адукацыі (Образователь: журнал неформального образования). 2008. № 2 (14). С. 22–25.
5. Саксельцева Л.Я., Тарский Ю.И. Проблемы занятости и трудоустройства молодежи в фокусе социологии // Вестник Поволжского института управления. 2016. № 4 (55). С. 85–91.
6. 2014 update of the European Inventory on validation of non-formal and informal learning. Final project report / European Commission, Cedefop & ICF International. Brussels: ICF International. 2014. URL: <https://www.cedefop.europa.eu/en/events-and-projects/projects/validation-non-formal-and-informal-learning/european-inventory-2014>
7. Compendium of Skills Audit initiatives analysed for the study. Annex 5 to Final Report / European Commission. Luxembourg: Publications Office of the European Union. 2018. URL: <https://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=20580&langId=en>
8. Council Recommendation of 20 December 2012 on the validation of nonformal and informal learning / Council of the European Union // Official Journal of the European Union. 2012. Vol. 55. URL: <http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:398:0001:0005:EN:PDF>
9. EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals / European Commission. URL: <https://ec.europa.eu/migrantskills/#/>
10. European guidelines for validating non-formal and informal learning / Cedefop, EU. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities. 2009. URL: http://biblioteka-krk.ibe.edu.pl/opac_css/doc_num.php?explnum_id=92
11. European inventory on validation of non-formal and informal learning 2018 update: Synthesis report / Cedefop, European Commission, ICF. 2019. URL: http://libserver.cedefop.europa.eu/vetelib/2019/european_inventory_validation_2018_synthesis.pdf
12. Global Inventory of Regional and National Qualifications Frameworks. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2015. Vol. II.
13. Hawley-Woodall J. European inventory on validation of non-formal and informal learning 2018 update. Thematic report: Validation of non-formal and informal learning for migrants and refugees. 2019. URL: http://libserver.cedefop.europa.eu/vetelib/2019/european_inventory_validation_2018_Refugees_Migrants.pdf
14. Inclusion of non-EU migrants / EU. URL: <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1274&langId=en>
15. International Migration Outlook 2019. Paris: OECD Publishing. 2019. URL: <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/c3e35eec-en.pdf?expires=1617976025&id=id&accname=oid008603&checksum=92D62307D5D1D2ABB1AAAB7C2535DBAF>
16. Lifelong learning / UNESCO Institute for Lifelong Learning Technical Note. URL: <https://uil.unesco.org/fileadmin/keydocuments/LifelongLearning/en/UNESCOTechNotesLLL.pdf>
17. Proposal for a Recommendation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a European quality assurance reference framework for vocational education and training / European Commission. Brussels. 2008. URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2008:0179:FIN:EN:PDF>
18. Singh M. Global Perspectives on Recognising Non-Formal and Informal Learning: Why Recognition Matters. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2015.
19. Singh M., Duvekot R. Linking recognition practices and national qualifications frameworks. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2017.
20. Souto-Otero M., Villalba-García E. Migration and validation of non-formal and informal learning in Europe: Inclusion, exclusion or polarization in the recognition of skills? // International Review of Education. 2015. Vol. 61. Pp. 584–607.

References

1. Percentage of employed graduates in 2016–2018 in the total number of graduates of educational institutions of higher and secondary vocational education / Federal State Statistical Service. URL: https://rosstat.gov.ru/labour_force
2. European experience in the recognition of professional qualifications obtained as a result of informal and spontaneous training / Authors contributors: Dekhtiarenko O.V. et al; edited by E.M. Kalitsky; translated from English by I.V. Pavluychik, E.S. Kharchenko. Minsk: RIPO, 2011.
3. Indicators of Education: 2018: statistical digest / N.V. Bondarenko, L.M. Gokhberg, N.V. Kovaleva et al. Moscow: HSE Publishing House, 2018.
4. General European principles for the recognition (validation) of non-formal and informal learning / translated by O. Pchelkina; edited by G. Veremeychik // Адукатар: часопіс нефармальнай адукацыі (Educator: Journal of Informal Education). 2008. No. 2 (14). Pp. 22–25.
5. Sakseltseva L.Ya., Tarsky Yu.I. Problems of employment and youth employment sociology casestudy // Vestnik Povolzhskogo Instituta Upravleniya. 2016. No. 4 (55). Pp. 85–91.
6. 2014 update of the European Inventory on validation of non-formal and informal learning. Final project report / European Commission, Cedefop & ICF International. Brussels: ICF International. 2014. URL: <https://www.cedefop.europa.eu/en/events-and-projects/projects/validation-non-formal-and-informal-learning/european-inventory-2014>
7. Compendium of Skills Audit initiatives analysed for the study. Annex 5 to Final Report / European Commission. Luxembourg: Publications Office of the European Union. 2018. URL: <https://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=20580&langId=en>
8. Council Recommendation of 20 December 2012 on the validation of nonformal and informal learning / Council of the European Union // Official Journal of the European Union. 2012. Vol. 55. URL: <http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:398:0001:0005:EN:PDF>
9. EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals / European Commission. URL: <https://ec.europa.eu/migrantskills/#/>
10. European guidelines for validating non-formal and informal learning / Cedefop, EU. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities. 2009. URL: http://biblioteka-krk.ibe.edu.pl/opac_css/doc_num.php?explnum_id=92
11. European inventory on validation of non-formal and informal learning 2018 update: Synthesis report / Cedefop, European Commission, ICF. 2019. URL: http://libserver.cedefop.europa.eu/vetelib/2019/european_inventory_validation_2018_synthesis.pdf
12. Global Inventory of Regional and National Qualifications Frameworks. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2015. Vol. II.
13. Hawley-Woodall J. European inventory on validation of non-formal and informal learning 2018 update. Thematic report: Validation of non-formal and informal learning for migrants and refugees. 2019. URL: http://libserver.cedefop.europa.eu/vetelib/2019/european_inventory_validation_2018_Refugees_Migrants.pdf
14. Inclusion of non-EU migrants / EU. URL: <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1274&langId=en>
15. International Migration Outlook 2019. Paris: OECD Publishing. 2019. URL: <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/c3e35eec-en.pdf?expires=1617976025&id=id&accname=oid008603&checksum=92D62307D5D1D2ABB1AAAB7C2535DBAF>
16. Lifelong learning / UNESCO Institute for Lifelong Learning Technical Note. URL: <https://uil.unesco.org/fileadmin/keydocuments/LifelongLearning/en/UNESCOTechNotesLLL.pdf>
17. Proposal for a Recommendation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a European quality assurance reference framework for vocational education and training / European Commission. Brussels. 2008. URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2008:0179:FIN:EN:PDF>
18. Singh M. Global Perspectives on Recognising Non-Formal and Informal Learning: Why Recognition Matters. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2015.
19. Singh M., Duvekot R. Linking recognition practices and national qualifications frameworks. Hamburg: UNESCO Institute for Lifelong Learning. 2017.
20. Souto-Otero M., Villalba-García E. Migration and validation of non-formal and informal learning in Europe: Inclusion, exclusion or polarization in the recognition of skills? // International Review of Education. 2015. Vol. 61. Pp. 584–607.

Non-formal and Informal Education: European Experience of the Recognition of Competencies

Svetlana E. Novikova – Junior Researcher of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (Moscow, Russia). E-mail: novikova-se@ranepa.ru

The article examines the European experience of recognizing the skills and competencies acquired in the framework of non-formal and informal learning. The analysis showed that the validation procedures in many countries are not characterized by a systematic approach. The competence verification procedure can be carried out for inclusion in the formal education system, as well as integration in the labor market.

The article was written on the basis of the RANEPА state assignment research programme.

Key words: recognition, validation, identification, certification, formal education, non-formal education, informal education, funding, stakeholders, methods.

JEL-codes: J01, J24, I21.